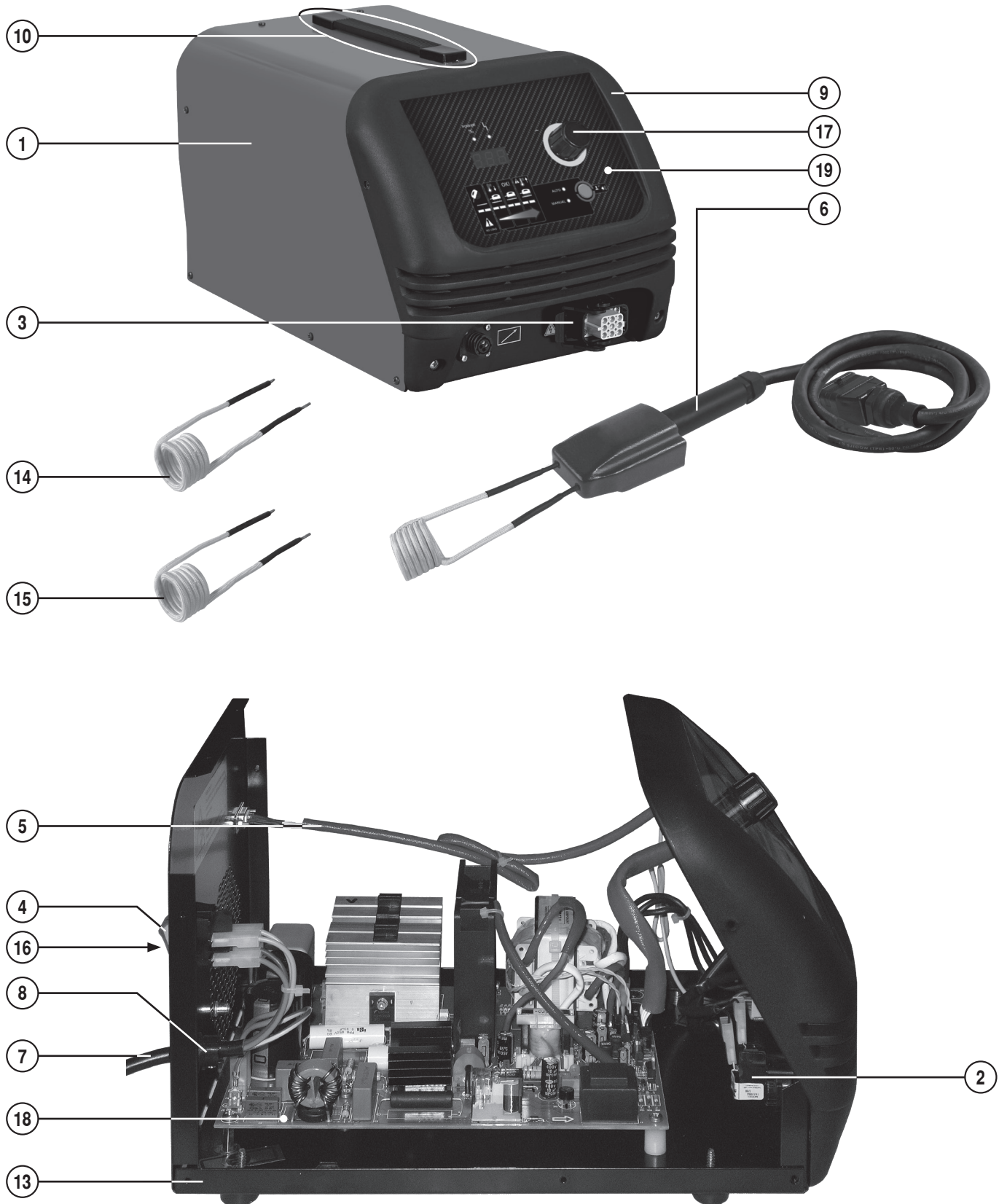


# ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esplso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de riferimento de lista; numero de matricula.

| REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO          | REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO                                     | REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO | REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Kit mantello<br>Kit capot<br>Cover kit<br>Deckelkit<br>Kit panel de cobertura                                      | 14   | Kit 2 twister 10v m8/m10<br>Kit 2 twister 10v m8/m10<br>Kit 2 twister 10v m8/m10<br>Kit 2 twister 10v m8/m10<br>Kit 2 twister 10v m8/m10      |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 2    | Interruttore<br>Interrupteur<br>Switch<br>Schalter<br>Interruptor                                                  | 15   | Kit 2 twister 14v m12/m14<br>Kit 2 twister 14v m12/m14<br>Kit 2 twister 14v m12/m14<br>Kit 2 twister 14v m12/m14<br>Kit 2 twister 14v m12/m14 |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 3    | Custodia<br>Garde<br>Guard<br>Schutz<br>Proteccion                                                                 | 16   | Copri interruttore<br>Couvre interrupteur<br>Switch cover<br>Schalterdeckel<br>Cubre interruptor                                              |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 4    | Interruttore<br>Interrupteur<br>Switch<br>Schalter<br>Interruptor                                                  | 17   | Kit manopola nera<br>Kit poignee noir<br>Black knob kit<br>Schwarze griff kit<br>Kit manija negra                                             |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 5    | Cablaggio programmazione<br>Cable de programmation<br>Programmes cable<br>Programmenkabel<br>Cable de programacion | 18   | Kit scheda potenza<br>Kit platine puissance<br>Power board kit<br>Leistungskartekit<br>Kit tarjeta de potencia                                |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 6    | Heat twister<br>Heat twister<br>Heat twister<br>Heat twister<br>Heat twister                                       | 19   | Kit ass. Pannello + scheda<br>Kit panneau + fiche<br>Panel + card kit<br>Tafel + karte kit<br>Panel + tarjeta kit                             |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 7    | Cavo alim.<br>Cable alim.<br>Mains cable<br>Netzkabel<br>Cable alim.                                               |      |                                                                                                                                               |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 8    | Pressacavo<br>Presse cable<br>Cable bushing<br>Kabelhalter<br>Prensa cable                                         |      |                                                                                                                                               |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 9    | Frontale<br>Partie frontal<br>Front panel<br>Gerätefront<br>Frontal                                                |      |                                                                                                                                               |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 10   | Kit maniglia<br>Kit poignee<br>Kit handle<br>Kit handgriff<br>Kit manija                                           |      |                                                                                                                                               |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 13   | Kit fondo<br>Kit chassis<br>Bottom kit<br>Bodenteil kit<br>Kit fondo                                               |      |                                                                                                                                               |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant a votre appareil, verifier le dernier chiffre "X" du numero de serie (N. 0000/X) reporte sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificacion del esquema eléctrico, correspondienten, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.

